



Nämnden Svenska rum

21.04.2022

Sammanträde

Tid 21.04.2022 kl. 17:32 - 19:11

Plats Elektroniskt Teams-sammanträde

Närvarande	Gästrin Eva-Lena	ordförande	
	Akinyemi Aino	vice ordförande	
	Norrgrann Tom	medlem	
	Becker Emilia	medlem	
	Vehmanen Emma- Stina	medlem	
	Hertell Sirpa	medlem	
	Peltola Janne	medlem	
	Strömberg Lilian	ersättare	
	Hellsten Julia	ersättare	
	Ramm-Schmidt Henrik	medlem	
	Lundén Rasmus	medlem	
	Helmes Marianne	medlem	
	Nyman Henri	medlem	
	Laiho Mia	representant för stadsstyrelsen	
	Weurlander Hans	representant för ungdomsfullmäktige	
	Pesonen Tiina	förvaltningschef, sektorn för fostran och lärande	
	Högström Barbro	direktör för svenska bildningstjänster	
Saloranta-Eriksson Outi	undervisningschef	avlägsnade sig kl. 18:32 efter § 51	
Westerlund Mia	förvaltningschef		
Hinkkanen Lena	kommunikationsspecialist		
Pullinen Paula	förvaltningsplanerare, sekreterare		
Frånvarande	Helander Mika		
	Ahlefelt Anne		
	Jaakkola Tomas		
	Rinta-aho Harri		

Underskrifter

Eva-Lena Gästrin
ordförande

Paula Pullinen
sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

Emma-Stina Vehmanen
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 26.04.2022.

Ärenden

Paragraf	Bilaga	Rubrik	Sida
§ 47		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	5
§ 48		Val av protokolljusterare	6
§ 49		Utlåtande om fråga i fullmäktige om tryggnad av skolornas säkerhet	7
§ 50		Utlåtande om fullmäktigemotion om att stärka kropps- och känslöfostran i daghem och skolor	12
§ 51		Beslut, brev och aktuella ärenden	17
§ 52	1	Uppdatering av den allmänna delen av regelboken om servicesedel för privat småbarnspedagogik fr.o.m. 1.8.2022	20
§ 53		Maximivärde för servicesedel inom småbarnspedagogik och koefficienter enligt barnets stödbehov	24
§ 54		Fastställande av övergångsbestämmelser till ärendet om justering av elevupptagningsområdena för Karamalmens skola och Lagstads skola på grund av nerläggning av verksamheten i Bemböle förskola och Bemböle skola från och med 1.8.2022	29
§ 55		Granskning av Esbo Arbetarinstituts kursavgifter fr.o.m. 1.8.2022	34
§ 56		Aftonskola för nämnden Svenska rum	35
§ 57		Beslut av tjänsteinnehavare och direktörer	37

§ 47

Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutsförhet**Beslut**

Ordföranden konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört.

Redogörelse

Nämnden Svenska rum hade sammankallats genom en möteskallelse 14.4.2022. Kallelsen var undertecknad av nämndens ordförande och hade sänts till nämndens ledamöter och andra som har rätt att närvara. Föredragningslistan hade även sänts till ersättarna för kännedom.

(Enligt Esbo stads förvaltningsstadga del II, § 3 och § 10)

Esbo stad

Protokoll

5/39

Nämnden Svenska rum

§ 48

21.04.2022

§ 48

Val av protokolljusterare

Beslut

Emma-Stina Vehmanen utsågs att justera protokollet.

1180/09.00.00/2022

Nämnden Svenska rum 21.04.2022 § 49

§ 49

Utlåtande om fråga i fullmäktige om tryggnad av skolornas säkerhet

Beredning och upplysningar:
Pippuri Terhi
Kaarnalehto Annika
Saloranta-Eriksson Outi
Häkkinen Petri
Nurmi Juha
fornamn.efternamn@esbo.fi
Växel 09 816 21

Förslag

Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Nämnden Svenska rum ger ett utlåtande enligt redogörelsen om frågan i fullmäktige av Jiri Keronen och 13 andra ledamöter om tryggnad av skolornas säkerhet.

Behandling

Förvaltningschef Tiina Pesonen var föredragande, då direktör för sektorn för Fostran och lärande Harri Rinta-aho var förhindrad.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Jiri Keronen och 13 andra fullmäktigeledamöter lämnade 28.2.2022 en fråga i fullmäktige där de konstaterar att våld och mobbning i skolorna i Esbo verkar ha ökat och fått nya, allt hårdare former och att man redan i grundskolorna använder eggvapen i våldsdåd. Dessutom konstateras det att polisen rapporterat om nya drag i våldet, såsom indrivning av skulder och gängbildning.

Ledamöterna ställer följande frågor:

- Vad tänker Esbo göra för att stoppa denna utveckling, våld och gängbildning?
- Hur tänker staden säkerställa att barnen kan studera tryggt och utan störningar?

Säkerhetssituationen i skolorna

I frågan konstateras att våld och mobbning i skolorna har ökat.

I enkäten Hälsa i skolan våren 2021 hade Esboelevernas erfarenhet av fysiskt hot ökat något i lågstadiet och minskat i högstadiet. Av pojkarna i årskurs 4 och 5 uppgav 18,9 procent att de blivit utsatta för fysiskt hot under året (2019: 18,1 procent). Motsvarande andel av flickorna var 12,6 procent (2019: 9,2 procent). I årskurs 8 och 9 hade 17,9 procent av pojkarna blivit utsatta för fysiskt hot (2019: 22,3 procent), liksom 12,2 procent av flickorna (2019: 13,5 procent). Med fysiskt hot avses en situation där en elev har blivit rånad eller utsatts för rånförsök genom våld eller hot om våld, eller där någon hotat skada eleven fysiskt eller en elev slagits eller sparkats. Det fysiska hotet som de som svarat erfarit kan ha skett i skolan eller på fritiden.

Barnskyddsanmälningar om brott i skolmiljön görs med låg tröskel och ärendet anmäls till polisen för att undersökas. Polisinsättningen i Västra Nyland har en utredningsenhet som är specialiserad på brott bland unga och där de brott som begås av unga behandlas i samarbete mellan flera myndigheter (bland annat Esbo Ankare) så snabbt som möjligt. Polisen konsulteras också vid behov i anslutning till fallen.

Enligt enkäten Hälsa i skolan hade elever utsatts för mobbning minst en gång i veckan enligt följande: i de lägre årskurserna av pojkarna 6,8 procent (2019: 7,8 procent) och av flickorna 7,2 procent (2019: 6,3 procent) och i de högre årskurserna av pojkarna 6,1 procent (2019: 6,4 procent) och av flickorna 4,9 procent (2019: 3,8 procent). Elever med utländsk bakgrund uppgav att de blivit mobbade betydligt oftare än elever av finländskt ursprung. År 2019 upplevde 19,8 procent av de pojkar på de högre årskurserna som är födda utomlands eller av utländskt ursprung mobbning minst en gång i veckan i skolorna i Esbo. För pojkar av finländskt ursprung var motsvarande siffra 3,9 procent. I de lägre årskurserna blev pojkar med utländsk bakgrund nästan dubbelt så ofta mobbade som finländska pojkar, och flickor fyra gånger oftare. Resultaten om elever med utländsk bakgrund från enkäten Hälsa i skolan 2021 kommer senare i vår.

Myndighetsuppgifter visar att misstankarna om våldsbrott (misshandel, rån, brott mot liv eller försök till brott) bland minderåriga, i synnerhet sådana som begåtts av personer under 15 år, har ökat klart efter 2015. Antalet misstankar om brott som begåtts av minderåriga har ökat sedan 2015 i både urbana, tätortsbebyggda och landsbygdskommuner och bland unga både med finländsk och med utländsk bakgrund. I utredningarna har det inte framkommit att brotten skulle ha ökat särskilt i vissa miljöer, såsom i skolor.

Både polisens kvalitativa observationer och en statistisk granskning tyder på att användningen av eggvapen eller bärandet av eggvapen i samband med våldsbrott som begås av unga har blivit något vanligare, särskilt i samband med rån. Rånen sker dock inte i skolorna. De sociala mediernas roll samt fotografering eller videoinspelning av våldsbrott har enligt observationerna blivit vanligare. Enligt statistik från polisinsättningen i Västra Nyland begick personer under 15 år sammanlagt 623 brott år 2021 (2020: 554). Antalet misshandelsfall var något högre (142) än året innan (132).

En trygg studiemiljö samt arbetsro i skolorna

I frågan vill ledamöterna veta hur staden tänker säkerställa att barnen kan studera tryggt och utan störningar.

Arbetsron i skolorna verkar ha förbättrats något. Enligt enkäten Hälsa i skolan sade 33,9 procent av eleverna i de lägre årskurserna i Esboskolorna att det ofta var lugnt i klassrummet (2019: 31,7 procent). Av eleverna i de övre klasserna upplevde 79 procent (2019: 71,3 procent) att det råder god arbetsro i klassen.

Ett av målen i Esbo stads välfärdsplan för barn och unga 2022–2025 är att barn och unga ska skyddas mot alla former av våld. En av de åtgärder som ingår i planen är att det råder nolltolerans mot diskriminering, mobbning och våld i lokaler där barn och unga samlas. Också stadens säkerhetsprogram uppdateras i samarbete så att barnens och de ungas synvinkel och åtgärder blir beaktade. I Berättelsen om Esbo nämns som mål att Esbo ska vara en trygg stad där man motverkar segregation mellan olika områden och inom dem och satsar på förebyggande arbete.

Skolornas metoder för att ingripa mot våld

I frågan lyfter ledamöterna fram en oro för att eleverna bildar gäng.

Eleverna har rätt till en trygg studiemiljö. Skolornas primära mål är att förebygga mobbning och våld. Det ingår i skolornas lagstadgade skyldighet att ha en trygg studiemiljö och innebär i praktiken en verksamhetskultur och verksamhet som främjar samhörigheten mellan eleverna och stärker delaktigheten. I Esbo används programmet Yhdessä vahvaksi yhteisöksi – Ei kiusaamiselle (Mot en stark gemenskap tillsammans – nej till mobbning). Syftet med programmet är att förenhetliga sätten att förebygga och ingripa i mobbning. Alla skolor har beskrivit verksamhetsmodellen för att ingripa i mobbning. Man strävar ständigt efter att stärka skolornas aktionsberedskap. Arbetsgruppen för skolsäkerhet inom sektorn för fostran och lärande har berett enhetliga anvisningar om säkerheten i skolorna. Med skolans personal diskuteras att ingen som arbetar med barn får vända ryggen och låta bli att ingripa i våld och mobbning som de möter i sitt arbete.

I anslutning till våldsfenomenet har det ordnats flera informationsmöten för personal inom sektorn för fostran och lärande, bland annat i arbetsgruppen för skolsäkerhet och arbetsgruppen för ungas välbefinnande. Det ordnades också en temakväll om säkerhet för föräldrar i Esbo 8.3.2022, där föräldrarna fick motsvarande information och dessutom en inblick i tjänster för barn och unga. Evenemanget var öppet för alla vårdnadshavare till barn i Esbo.

Bakom gängbildning ligger låg utbildning, arbetslöshet, medellöshet, dåliga språkkunskaper och som en följd av dessa bristande delaktighet i samhället. För att förebygga gängbildning är det viktigt att motverka utslagning och stöda de ungas livskompetens som en större helhet, vilket också kan innebära stöd för integration. Skolor och läroanstalter

har en viktig roll i detta. Samarbetet med hem och vårdnadshavare är viktigt. De unga ska uppmuntras att göra goda val med tanke på sin framtid. Ju oftare en ung person väljer studier och arbetsliv, desto bättre förebygger det oönskade fenomen.

Ibland möter skolorna utdragna och komplicerade mobbningsituationer som i typiska fall sträcker sig över både skoldagarna och fritiden (inklusive sociala medier). För att framgångsrikt ingripa mot mobbning krävs samarbete mellan hemmen, skolan och, beroende på situationen, mellan många olika myndigheter. Fostran och lösandet av konflikter på olika nivåer hör till lärarnas och elevhälsans grundläggande arbete, men det finns situationer där långvarig, allvarlig mobbning kräver samarbete mellan flera aktörer utanför skolan och med myndigheter (bland annat barnskyddet och polisen). I samband med allvarliga och komplicerade mobbningsituationer samarbetar skolorna inte bara med myndigheter utan också till exempel med Stationens Barn rf.

Esbo stads sektor för fostran och lärande håller för närvarande på att upphandla en tjänst där man söker två experter som ska hjälpa stadens personal att lösa utdragna och allvarliga mobbningsituationer. Genom en tilläggsinsats från en utomstående tjänsteproducent söker man lösningar på de situationer som det av någon anledning inte har varit möjligt att lösa med de metoder eller tillvägagångssätt som skolan använder. Det gäller alltså situationer som kan sträcka sig utanför skolan till elevernas fritid och eventuellt till webben, och vars utredning kräver multiprofessionellt samarbete med olika myndigheter. Genom verksamheten strävar man dessutom efter att stärka personalens kompetens och hitta allt bättre verksamhetssätt för att ingripa i mobbning. Målet är att upphandlingen framskrider så att skolorna har tillgång till tjänsten i början av läsåret 2022–2023. I Esbo bereds samtidigt också ibruktagandet av en ny tjänst med hjälp av vilken barn och unga kan få hjälp när de möter mobbning eller trakasserier i sociala medier.

Ungdomsfullmäktige har gett ett utlåtande om detta ärende. Utlåtandet finns att läsa som tilläggsmaterial.

Ärendet behandlas i samma form i nämnden för fostran och lärande 20.4.2022.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustokysymys koulujen turvallisuuden takaamisesta
- Espoon nuorisovaltuuston lausunto valtuustokysymykseen koulujen turvallisuuden takaamisesta

För kännedom

Nämnden Svenska rum 21.04.2022 § 50

§ 50

Utlåtande om fullmäktigemotion om att stärka kropps- och känslöfostran i daghem och skolor

Beredning och upplysningar:

Kaarnalehto Annika

Plosila Riina

Saloranta-Eriksson Outi

Laine Raija

Nerg-Öhman Satu

Vahtivuori Sanna

Honkanen Piritta

Lindfors Tiina

fornamn.efternamn@esbo.fi

Växel 09 816 21

Förslag

Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Nämnden Svenska rum ger ett utlåtande enligt redogörelsen som svar på ledamot Saara Hyrkkös och 21 andra fullmäktigeledamöters motion om att stärka kropps- och känslöfostran i daghem och skolor.

Behandling

Förvaltningschef Tiina Pesonen var föredragande, då direktör för sektorn för Fostran och lärande Harri Rinta-aho var förhindrad.

Ändringen som föredragande gjorde i redogörelsedelen under mötet har beaktats i protokollet.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Saara Hyrkkö och 21 andra fullmäktigeledamöter har 24.1.2022 lämnat in en motion där de föreslår att kompetensen inom kropps- och känslöfostran ska stärkas i daghem och skolor i Esbo. Enligt motionen omfattar kropps- och känslöfostran information om kropp, känslor, trygghetsfärdigheter och rättigheter på åldersenlig nivå. Avsikten är att handleda och fostra barn och unga till att respektera och skydda sin egen och andras kropp och rättigheter. Målet är att hjälpa barnet att växa upp till en hel och lycklig person som klarar sig själv, men också att förebygga sexuellt våld och sexuellt utnyttjande. Det är viktigt att man lär ut positiva kunskaper, färdigheter och attityder på åldersenlig nivå i hemmet, småbarnspedagogiken och skolan.

Småbarnspedagogiken satsar på utbildning i kropps- och känslöfostran

Utbildning i kropps- och känslöfostran tas upp i kapitel 3.1 av Esbo stads plan för småbarnspedagogik (kapitlet Toimintakulttuurin kehittäminen ja sitä ohjaavat periaatteet).

Kropps- och känslöfostran utgör en viktig del i förebyggandet av mobbning, våld och trakasserier. Alla former av trakasserier förebyggs genom att påverka hur både personalen och barngruppen agerar. En accepterande verksamhetskultur som värdesätter och respekterar varje barn och vuxen och säkrar allas delaktighet samt utvecklingen av verksamhetskulturen är ett av de viktigaste grundelementen inom förebyggandet av mobbning i enheter för småbarnspedagogik. I Esbo stads plan för småbarnspedagogik har detta beaktats i hela organisationens verksamhet.

Kropps- och känslöfostran är en del av förebyggande av mobbning och genom den handleds barn till att godkänna och värdesätta andra människor. Alla barn får handledning i att ha respekt för sin egen och andras kroppar, allt enligt sin ålder och utvecklingsnivå. Då man talar om kroppen går det i positiv anda och barnet lär sig att alla kroppsdelar är lika värdefulla och att det är viktigt att sköta och värdesätta sin kropp. Barnens frågor besvaras med hänsyn till deras ålder och en lämplig synvinkel. Dessutom diskuterar man med barnen om vilket slags beröring som är bra och trygg, och lär barnet att vid behov försvara sig i positiv anda om något känns obehagligt eller skrämmande samt att vid behov söka hjälp av en vuxen. Barnen får lära sig kropps- och känslöfärdigheter samt säkerhetsfärdigheter som hjälper barnen att skydda sig mot mobbning, trakasserier och våld. Som stöd i det här arbetet kan man bland annat använda material som finns på Befolkningsförbundets webbplats.

Finsk småbarnspedagogik i Esbo har beaktat kropps- och känslöfostran som en del av kompetensutvecklingens utbildningsutbud i flera års tid. Utbildning har på grund av ärendets natur erbjudits närmast på plats, vilket är orsaken till att utbildning inte utförts planerligt under det senaste året. Speciallärarna inom småbarnspedagogiken har fått utbildning i hur de kan stöda personalen att genomföra kropps- och känslöfostran. I år utförs närutbildning, vilket innebär att enheterna själva kan beställa utbildning av en utbildare som rekommenderas av den finska småbarnspedagogikens nätverk för kompetensutveckling. Av samma utbildare beställs också en allmän föreläsning som ordnas i form av ett webinarium. Kropps- och känslöfostran är något som man också i framtiden kommer att ge handledning i och beställa material samt utbildning i för enheterna inom småbarnspedagogik. Inom svensk småbarnspedagogik har kompetensutvecklingen inom kropps- och känslöfostran hittills inte varit alldeles lika systematisk som inom finsk småbarnspedagogik, men temat kommer att inkluderas i planen för kompetensutveckling för 2023.

Kropps- och känslöfostran ingår i den grundläggande utbildningens läroplaner

Målen och innehållen som anknyter till kropps- och känslöfostran har antecknats i de allmänna delarna i den grundläggande utbildningens läroplaner samt i målen för mångsidig kompetens och i målen och innehållen för läroämnena. Begreppet kropps- och känslöfostran nämns inte exakt i läroplanen, men läroplanen tar hänsyn till mål och innehåll i anknytning till den. I synen på lärande i Esbo stads läroplan har man antecknat ett fokusområde för positiv pedagogik. Detta avspeglas i all verksamhet i skolan, samtidigt som det främjar målen för kropps- och känslöfostran. Kroppsligheten är en väsentlig resurs för tänkande och lärande.

Utvecklingen av skolornas verksamhetskultur styrs med hjälp av de sex principer som beskrivs i läroplanens grunder. Till kropps- och känslöfostran anknyter i synnerhet principer som har som mål att ta hänsyn till välbefinnande, en trygg vardag, delaktighet och likvärdighet.

I enlighet med målen för kompetensområdena för mångsidig kompetens handleds eleverna till att uppskatta sin kropp och till att använda den för att uttrycka känslor och tankar. Dessutom handleds eleverna till att förstå att var och en kan påverka sin egen och andras välbefinnande och säkerhet.

I innehållet i de ämnesspecifika läroplanerna ingår till exempel för hälsokunskapens del färdigheter som gäller känslor och växelverkan samt förmågan att agera i olika konflikt- och krissituationer. Barn och unga handleds till att utveckla sin självkännet och identifiera sina värderingar och attityder. Eleven handleds också till att fundera på frågor som gäller jämställdhet och likabehandling. Olika delområden inom sexualitet och sexuell hälsa samt mångfalden inom sexuell utveckling har beaktats. Dessutom har läroämnet gymnastik som uppgift att skapa en positiv inställning till och erfarenheter av den egna kroppen, kroppskontrollen, gestaltningen och det kroppsliga uttrycket.

I omgivningsläran övar eleverna sig att identifiera budskapen från den egna kroppen och hjärnan samt att vara medvetna om sina tankar, behov och värderingar. Eleverna fördjupar sig i olika delområden inom hälsa och främjande av välfärd samt i att identifiera budskap från kropp och hjärna och i färdigheter kring psykisk hälsa. Dessutom övar de sig att uttrycka känslor och reglera dem. Eleverna handleds i säkerhetsfärdigheter och sociala färdigheter. De får stöd i att identifiera och reglera sina känslor.

Utnyttjande som sker via sociala medier (till exempel så kallad *grooming*) är en form av sexuellt våld som är skadligt för barns och ungas tillväxt och utveckling. För att öka medvetenheten och säkerställa en trygg och ansvarsfull användning av webb- och mediemiljöer bereds pedagogiska vägar för mediefostran i Esbo.

Ett delområde av mobbning kan också vara sexuella trakasserier. Esbo stads plan för förebyggande av mobbning (Yhdessä vahvaksi yhteisöksi

– Ei kiusaamiselle, Mot en stark gemenskap tillsammans – nej till mobbning) är ett verktyg som främjar elevernas och studerandenas välbefinnande och stärker samhörigheten i skolor och läroanstalter. Planen innehåller åtgärder för att säkerställa enhetliga tillvägagångssätt för att förebygga och ingripa i mobbning. Skolorna ansvarar för genomförandet av åtgärderna i sin enhet.

I Esbo säkerställs att undervisningspersonal och annan personal är förtrogen med författningar som gäller trakasserier, WHO:s, Utbildningsstyrelsens och Esbo stads gemensamma anvisningar samt andra anvisningar till skolor och läroanstalter om förebyggande av och ingripande i sexuella trakasserier. I interaktionssituationer styrs lärarens verksamhet förutom av lagstiftningen även av lärarens yrkesetik och etiska principer.

- 1) Med hjälp av bland annat verksamhet med lärare som sköter särskilda pedagogiska utvecklingsuppgifter (så kallade utvecklingslärare), åtgärdsprogram och läromedel säkerställs det att lärarna kan identifiera sexuella trakasserier och olika former av dem samt osakligt beteende. Det säkerställs att lärarna kan identifiera elevernas behov av hjälp och omedelbart ingripa i trakasserier. Var och en har ansvar för att förebygga trakasserier, ingripa i dem och hantera trakasserifall på ett rättvist sätt.
- 2) Med hjälp av utbildningar och läromedel säkerställs lärarnas färdigheter att identifiera osakligt beteende och hantera situationer där trakasseri förekommer. Det säkerställs att lärarna känner till lagstiftningen och de etiska principerna för läraryrket och att de har modeller och metoder för växelverkan.
- 3) Under lektionerna i olika ämnen säkerställs att eleverna kan identifiera olika former av sexuella trakasserier och att de har en äkta möjlighet att lätt anmäla sexuella trakasserier och mobbning.

Inom finsk grundläggande utbildning i Esbo stärks lärarnas kompetens inom kropps- och känslöfostran med hjälp av forsknings- och utvecklingsprojekt inom lärarutbildningen samt med material från Befolkningsförbundet. För att säkerställa lärarnas kompetens utnyttjas Esbo stads nätverk för utvecklarlärare och utomstående experter. En del av dessa lärare erbjuds utbildning i kropps- och känslöfostran. Kompetensen förs ut i skolorna via nätverket av utvecklarlärare. Den svenska grundläggande utbildningen i Esbo har inget nätverk av utvecklarlärare, utan utomstående experter anlitas då personalens kompetens behöver utvecklas.

Stadens övriga pågående åtgärder i anslutning till sexuella trakasserier och våld

Under 2022 kommer en säkerhetsapplikation för att ingripa i sexuella trakasserier på webben att tas i bruk. Appen ska hjälpa barn, unga och familjer.

I Esbo finns en arbetsgrupp för ungas välbefinnande på stadsnivå, vars tema år 2022 är mobbning, våld och sexuella trakasserier. Nu planeras samarbete med andra kommuner i huvudstadsregionen i form av en kampanj i sociala medier, samarbete med köpcentrum och arbete med att hitta nya metoder för att ingripa i och förebygga mobbning och trakasserier.

Skolor och läroanstalter får också information om utbildningar och tjänster som organisationer erbjuder, till exempel är det möjligt att från Flickornas hus beställa föreläsningar om självbestämmanderätt och sexuella trakasserier.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite kehotunnekasvatuksen vahvistamiseksi päiväkodeissa ja kouluissa
- Nuorisovaltuuston lausunto valtuustoaloitteeseen kehotunnekasvatuksen osaamisen vahvistamisesta päiväkodeissa ja kouluissa

För kännedom

Nämnden Svenska rum 21.04.2022 § 51

§ 51

Beslut, brev och aktuella ärenden

Beredning och upplysningar:
Pullinen Paula

fornamn.efternamn@esbo.fi
Växel 09 816 21

Förslag

Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum antecknar för kännedom

1

Esbo stads handikappombudsmannens utredning 2021,

2

Esbo stads utlåtande 5.4.2022 om utkastet till regeringens proposition till riksdagen med förslag till lag om ändring av ungdomslagen,

3

följande hemställan som fullmäktige godkände 21.3.2022:
§ 37 Valfärdsberättelse och välfärdsplan 2022–2025 samt välfärdsplaner per åldersgrupp

Fullmäktige hemställer att staden utreder möjligheten att i Kera inleda ett spetsprojekt som stärker naturens mångfald och formar områdets identitet, till exempel ett trädgårdskoncept som stöder social sammanhållning och mångfald och där naturperspektivet kan sammankopplas till exempel med motion eller kultur genom att invånarna och aktörerna i området involveras.

Fullmäktige hemställer att staden i nya detaljplaneprojekt genomför pilotförsök med nya slags, mångfaldiga habitat för små organismer, även på bostadshusens tomter.

Fullmäktige hemställer att staden genom tillräcklig utbildning ser till att hela dess verkställande organisation förbinder sig att också i praktiken arbeta för att skydda och återställa naturens mångfald i enlighet med stadens strategier, mål, program och projekt och därvid utnyttja hela den praktiska verktyglådan.

Behandling

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

1

Handikappombudsmannen främjar handikappades jämlikhet och verksamhetsmöjligheter i Esbo. Ombudsmannen utdelar aktuell information om handikappfrågor för beslutsfattare, beredare, handikapporganisationer och invånare.

Handikappombudsmannens utredning 2021 behandlades i [välfärds- och hälsonämnden 15.3.2022 § 27](#). Utredningen finns att läsa som tilläggsmaterial.

2

Undervisnings- och kulturministeriet har bett om ett utlåtande från Esbo stad senast 7.4.2022 gällande regeringens proposition till riksdagen med förslag till lag om ändring av ungdomslagen (VN/23602/2021). Utlåtandet hann inte med på nämndernas möten varav utlåtandet gavs av stadsdirektör 5.4.2022 och finns att läsa som tilläggsmaterial. Beredningen gjordes tillsammans med sektorn för fostran och lärande och resultatområdet för livskraft.

Ytterligare information om bakgrund och målsättningar finns att läsa via [denna länk till begäran om utlåtande](#) om utkastet till regeringens proposition till riksdagen med förslag till lag om ändring av ungdomslagen på ministeriets webbplats.

3

I Esbo stads förvaltningsstadga, del I Förtroendeorganen, 7 § Fullmäktigeledamöternas motioner och budgetmotioner konstateras:

"De svar på motioner som fullmäktige godkänt och de hemställningar som fullmäktige gjort för svaren ska sändas för kännedom till de nämnder och enheter i stadskoncernen vilkas sektorer motionerna gäller. De godkända svaren med tillhörande hemställningar ska beaktas i beredningen av stadens verksamhetsplan och budget."

Fullmäktiges protokoll 21.3.2022 kan som helhet läsas via [denna länk](#).

Beslutshistoria**Bilaga**

Esbo stad

Protokoll

17/39

Nämnden Svenska rum

§ 51

21.04.2022

Tilläggsmaterial

- Handikappombudsmannens utredning 2021 (FI)
- Undervisnings- och kulturministeriets begäran om utlåtande 24.2.2022
- Esbo stads utlåtande 5.4.2022

För kännedom

Nämnden Svenska rum 21.04.2022 § 52

§ 52

Uppdatering av den allmänna delen av regelboken om servicesedel för privat småbarnspedagogik fr.o.m. 1.8.2022

Beredning och upplysningar:

Alakoskela Mirva

Benjaminsson Päivi

Mattila Virpi

Mynttinen Miia

Peltonen Anne

Bigos Lucia

fornamn.efternamn@esbo.fi

Växel 09 816 21

Förslag

Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Nämnden Svenska rum godkänner uppdateringarna 1.8.2022 av den allmänna delen av regelboken om servicesedel för privat småbarnspedagogik enligt bilagan.

Regelboken om servicesedel för privat småbarnspedagogik behandlas årligen i nämnden Svenska rum.

Behandling

Förvaltningschef Tiina Pesonen var föredragande, då direktör för sektorn för Fostran och lärande Harri Rinta-aho var förhindrad.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Esbo stad har haft i bruk servicesedel för småbarnspedagogik i daghem sedan 1.8.2021. Servicesedeln för småbarnspedagogik är vid sidan av andra sätt att ordna privat småbarnspedagogik ett alternativt sätt för barnfamiljer att ordna lagstadgad småbarnspedagogik.

Syftet med införandet av servicesedlar har varit att förbättra tillgången till privat småbarnspedagogik som närservice för alla barnfamiljer på olika håll i staden samt att inom stadens områden utveckla servicenätverket för kommunal och privat småbarnspedagogik.

I regelboken om servicesedel för privat småbarnspedagogik ställer Esbo stad kriterierna för godkännande av tjänsteproducenter enligt

lagen om servicesedlar inom social- och hälsovården. En privat tjänsteproducent förbinder sig att följa regelboken från den tidpunkt då tjänsteproducenten godkänns som producent av småbarnspedagogik med servicesedel.

Regelboken består av en allmän del och en särskild del. Den allmänna delen innehåller de centrala principerna för småbarnspedagogik med servicesedel samt definitioner av servicesedelprodukterna och värdet på dessa. Den särskilda delen innehåller praktiska förfaranden och processer för i Esbo utförda tjänsters innehåll, kvalitetsledning, kundrelation och fakturering.

Utbildnings- och dagvårdsnämnden godkände 26.8.2020 § 120 och nämnden Svenska rum 27.8.2020 § 60 regelboken om servicesedeln för privat småbarnspedagogik villkorligt, förutsatt att fullmäktige för budgeten 2021 godkänner ett anslag för ibruktagandet av en servicesedel för privat småbarnspedagogik med start 1.8.2021. Fullmäktige godkände anslaget för år 2021. Servicesedeln togs planenligt i bruk 1.8.2021 enligt villkoren i regelboken.

Utbildnings- och dagvårdsnämnden behandlade 3.2.2021 § 15 och nämnden Svenska rum 18.2.2021 § 13 uppdateringar av regelboken.

Utbildnings- och dagvårdsnämnden befullmäktigade 26.8.2020 § 60 och nämnden Svenska rum 27.8.2020 § 60 bildningsdirektören att godkänna ändringarna i regelbokens särskilda del. Bildningsdirektören godkände uppdateringarna i regelbokens särskilda del 11.2.2021 § 11.

Det kommer att ske betydande förändringar i småbarnspedagogiken på nationell nivå i augusti 2022. Bland annat ändras lagen om småbarnspedagogik 1.8.2022 och därmed uppdateras också de nationella grunderna för planen för småbarnspedagogik och Esbo stads plan för småbarnspedagogik i augusti. På grund av ändringarna ska också regelboken uppdateras.

Uppdateringen av regelboken har under våren bearbetats av experter inom staden samt i samarbete med i Esbo verksamma privata serviceproducenter. För producenterna av privat småbarnspedagogik i staden ordnades 24.3.2022 ett hörande och en diskussion om ändringarna i regelboken. Producenterna kunde också kommentera utkastet till ändring av regelboken i en enkät via webben. Som tilläggsmaterial är en version där ändringarna är märkta.

Tjänsteproducenterna framförde på mötet 24.3.2022 och i enkäten kommentarer och frågor om uppdateringen av regelboken. Sju tjänsteproducenter kommenterade eller ställde frågor. Frågorna gällde förnyelserna 1.8.2022 som gäller ordnandet av stöd för barn och ersättningen för detta. Tjänsteproducenterna lyfte dessutom fram tidpunkten för granskning av servicesedelns maximivärde, kundens uppsägningstid och flyttningssituationer. Serviceproducenterna tog också upp frågan om uttagande av en självriskandel i samband med den kommande familjeledighetsreformen. Vid samarbetsmötet mellan

staden och producenterna betonades vikten av dialog och gemensamt utvecklingsarbete i många nya frågor på grund av ändringarna i augusti.

Ärendet behandlas med likalydande innehåll i nämnden för fostran och lärande.

Ändringar i regelbokens allmänna del

I den allmänna delen föreslås några preciseringar och stiliseringar. Utbildnings- och dagvårdsnämnden har ändrats till nämnden för fostran och lärande och sektordirektörens beteckning har uppdaterats.

I den allmänna delen föreslås följande ändringar som utmärkts med rött eller genomstrykning:

Kapitel 1.3 Sääntökirjassa käytettävät käsitteet (Begrepp som används i regelboken)

- I punkten om pristak har beloppet slopats. Pristakets belopp har flyttats till bilaga 1.

Kapitel 3 Palvelusetelin arvo ja palvelusetelituotteet (Servicesedelns värde och servicesedelprodukterna)

- Tabellen med servicesedelns maximivärde och koefficienter har flyttats till bilaga 1. Maximivärdet och koefficienterna godkänns av stadsstyrelsen på framställning av nämnden för fostran och lärande och nämnden Svenska rum.

Kapitel 4.3 Palvelut (Tjänster)

- Omnämmandet av tjänsteproduktion har strukits, eftersom det inte stämmer överens med den lag om småbarnspedagogik som träder i kraft 1.8.2022.
- Till kapitlet har fogats en punkt enligt vilken serviceproducenten ska ordna småbarnspedagogik 12 månader per år enligt klienternas behov.

Kapitel 4.4 Palveluntuottajan hyväksymisen peruminen (Återkallande av godkännandet av en servicesedelproducent)

- Det sista stycket i kapitlet har kompletterats med villkor för återkallande av godkännande av en enhet.

Kapitel 5.2 Henkilötietojen ja asiakirjojen käsittely (Behandling av personuppgifter och handlingar)

- Kapitlet har stiliserats och preciserats på vissa punkter.

Villkoren för behandling av personuppgifter har ändrats till bilaga 2. I bilaga 2 har det gjorts några preciseringar.

Ändringar i regelbokens särskilda del

I den bifogade regelboken som träder i kraft 1.8.2022 ingår också de ändringar i den särskilda delen som beslutas av direktören för sektorn för fostran och lärande. I den särskilda delen föreslås vissa preciseringar och stiliseringar. Utbildnings- och dagvårdsnämnden har ändrats till nämnden för fostran och lärande och sektordirektörens beteckning har uppdaterats.

Preciseringar som gäller stöd för barnet har uppdaterats på grundval av den nya lagen om småbarnspedagogik och grunderna för planen för småbarnspedagogik. Tjänsteproducentens ansvar och uppgifter har preciserats bland annat i fråga om klientrelationen, faktureringen av servicesedeln och fastställandet av värdet.

Dessutom har verkningarna på klientrelationen av den reform av föräldraledigheten som träder i kraft 1.8.2022 uppdaterats. Dessutom har den maximala frånvarotiden på annan grund än föräldraledighet eller sjukdom ändrats från 11 kalenderveckor till 8 kalenderveckor.

I regelboken har också punkter som hänför sig till systemet för småbarnspedagogikens verksamhetsstyrning eVaka preciserats.

Beslutshistoria

Bilaga

- 1 Varhaiskasvatuksen palvelusetelisäätökirja 1.8.2022 alkaen

Tilläggsmaterial

- Varhaiskasvatuksen palvelusetelisäätökirja 1.8.2022 alkaen, muutokset merkitty

För kännedom

Nämnden Svenska rum 21.04.2022 § 53

§ 53

Maximivärde för servicesedel inom småbarnspedagogik och koefficienter enligt barnets stödbehov

Beredning och upplysningar:

Peltonen Anne

Bigos Lucia

Turunen Jaana M

Vataja Anita

Mattila Virpi

fornamn.efternamn@esbo.fi

Växel 09 816 21

Förslag

Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Nämnden Svenska rum föreslår för stadsstyrelsen att maximivärdet för servicesedeln inom småbarnspedagogik på daghem är från och med 1.8.2022 högst 891 euro i månaden per barn.

Som koefficienter för barnets stöd föreslås baserat på stödbehovets omfattning koefficienterna 1,50, 2,00 och 3,00. Koefficienten för barnets stöd fastställs utifrån tjänsteproducentens ansökan och förvaltningsbeslutet om barnets intensifierade eller särskilda stöd eller förvaltningsbeslutet om sådana tolknings- och assistenttjänster som behövs för att delta i småbarnspedagogiken.

Behandling

Förvaltningschef Tiina Pesonen var föredragande, då direktör för sektorn för Fostran och lärande Harri Rinta-aho var förhindrad.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Värdet på servicesedeln per barn inom Esbo stads privata småbarnspedagogik bestäms utifrån barnets ålder, familjens storlek och bruttoinkomst samt tiden inom småbarnspedagogik enligt vad som avtalats i serviceavtalet mellan klienten och serviceproducenten. Syskonrabatten som tillämpas inom den kommunala småbarnspedagogiken beaktas även vid fastställande av servicesedeln.

Maximivärdet för småbarnspedagogikens servicesedel godkänns i stadsstyrelsen på förslag av nämnden för fostran och lärande och nämnden Svenska rum. Servicesedelns maximivärde justeras med högst två års mellanrum i augusti samtidigt med riksomfattande ändringar i klientavgiften för den kommunala småbarnspedagogiken.

Värdet på den inkomstrelaterade servicesedeln per barn inom småbarnspedagogiken bestäms enligt det maximivärde som stadsstyrelsen har beslutat. Som grund för bestämning av maximivärdet används priset för småbarnspedagogik för barn i åldern 3–6 år.

Maximivärdet används vid fastställandet av värdet på den inkomstrelaterade servicesedeln per barn. Vid beräkning av värdet per barn används i Esbo dessutom koefficienter enligt barnets ålder och behov av småbarnspedagogik.

Det nuvarande maximivärdet och de nuvarande koefficienterna är följande:

Från 1.8.2021:	
Servicesedelns maximivärde inom småbarnspedagogik på daghem	870 €
Koefficienter enligt barnets ålder och behov av småbarnspedagogik	
Ålderskoefficient:	Koefficienter
Barn under 3 år	1,55
Barn som har fyllt 3 år	1
Koefficient för tid inom småbarnspedagogik: timmar (h) per vecka	
Småbarnspedagogik på heltid	1
Småbarnspedagogik deltid, högst 25 h	0,60
Småbarnspedagogik i anslutning till förskoleundervisning	0,50

Förskoleundervisning före läroplikten omfattas inte av servicesedellagstiftningen. Kommunen betalar tjänsteproducenten en ersättning per barn för anordnande av förskoleundervisningen. Småbarnspedagogik i anslutning till förskoleundervisning omfattas av servicesedellagstiftningen.

På småbarnspedagogik som ordnas med servicesedel tillämpas i Esbo dessutom ett pristak. Med pristak avses den övre gräns som kommunen fastställt för det pris som tjänsteproducenten kan ta ut för tjänsten. Pristaket är 50 euro per barn i månaden. Familjen ska då, beroende på tjänsteproducentens prissättning, betala 0–50 euro utöver en avgift som följer avgiften för kommunal småbarnspedagogik som baserar sig på familjens inkomster.

Justering av servicesedelns värde

Det nuvarande maximivärdet för servicesedeln har varit i kraft sedan servicesedelverksamheten inleddes 1.8.2021.

Servicesedelns maximivärde justeras i enlighet med regelboken om servicesedeln inom småbarnspedagogiken i Esbo med högst två års mellanrum i augusti samtidigt med riksomfattande ändringar i klientavgiften för den kommunala småbarnspedagogiken. Klientavgifterna för den kommunala småbarnspedagogiken och klientens självriskandel med småbarnspedagogikens servicesedel kommer att ändras från och med 1.8.2022. Den nya maximiavgift som justerats med undervisningsväsendets prisindex är 295 euro/månad. Höjningen från den tidigare maximiavgiften om 288 euro är 2,4 procent (7 e/mån.).

Till nämnderna och vidare till stadsstyrelsen föreslås att servicesedelns värde höjs 1.8.2022 på motsvarande sätt med 2,4 procent. Servicesedelns maximivärde efter höjningen skulle vara 891 euro/månad, höjningen 21 euro/månad

Till koefficienterna enligt barnets ålder och tiden inom småbarnspedagogik föreslås inga ändringar. Som grund för beräkningen av dessa används servicesedelns maximivärde. Beloppet i euro för dessa kommer således att stiga när maximivärdet höjds. Inte heller till pristaket föreslås några ändringar.

Barnets stöd inom småbarnspedagogiken

Lagen om småbarnspedagogik och grunderna för planen för småbarnspedagogik kommer att ändras från och med 1.8.2022. Den nya lagen förpliktar den privata småbarnspedagogiken på samma sätt som den kommunala. I den nya lagen definieras barnets stöd inom småbarnspedagogiken noggrannare än tidigare. Barnet ska få det stöd som det behöver som en del av den grundläggande verksamheten inom småbarnspedagogiken så fort behovet av stöd framkommit. Det stöd som ges till barnet kan omfatta pedagogiska, strukturella och vårdinriktade åtgärder som barnet behöver.

Det stöd som ges till barnet delas in i allmänt, intensifierat och särskilt stöd. Ett förvaltningsbeslut ska fattas om intensifierat och särskilt stöd. Ett förvaltningsbeslut ska också fattas om tolknings- och assistenttjänster inom det allmänna stödet. Förvaltningsbeslutet fattas av den kommun som ansvarar för ordnandet av småbarnspedagogiken.

Antalet och andelen barn med stödbehov har varit låga inom den privata småbarnspedagogiken. I februari 2022 fanns vid servicesedeldaghemmen i Esbo fem barn med stödbehov, vilket är under 0,5 procent av alla barn med servicesedel. Av barnen inom den kommunala småbarnspedagogiken hade 12,3 procent (N=1491) stödbehov.

Före lagreformen har praxis varit att barn med mer omfattande stödbehov hänvisas till den kommunala småbarnspedagogiken. I och med reformen uppskattas antalet barn med stödbehov vid servicesedeldaghemmen öka något och en del av barnen med stödbehov kan också komma att behöva strukturella stödåtgärder som

förutsätter extra ekonomiska resurser. Kostnaderna för stödet som ges till barnen kompenseras till de privata tjänsteproducenterna baserat på kommunernas prövning.

Svenska bildningstjänster riktar specialundervisningsresurs till servicesedelns småbarnspedagogiken enligt behov. Beslutsfattare för förvaltningsbesluten om stödet definieras i enlighet med processen inom Svenska bildningstjänster i delegeringsbeslut för tjänsteinnehavare inom resultatenheten Svenska bildningstjänster och staben för sektorn för fostran och lärande. Ändringarna i delegeringsbeslutet är under beredning. Beslutet om stöd är barnspecifikt och baserat på det kan tjänsteproducenten vid behov ansöka om en extra resurs för ordnandet av barnets stöd.

Förslag till koefficienter för stödet

Då servicesedelns värde fastslås används koefficienter som baserar sig på barnets ålder och tiden inom småbarnspedagogik. Det föreslås att beviljandet av den extra resursen ska på motsvarande sätt grunda sig på koefficienterna för servicesedelns värde. Koefficienten beslutas individuellt för varje barn baserat på förvaltningsbeslutet om barnets stöd. Som koefficient föreslås 1,50, varvid servicesedelns värde skulle vara 50 procent större än maximivärdet. De andra koefficienterna skulle vara 2,00 och 3,00. Bestämningen av koefficienter grundar sig på kostnadsskillnaden mellan olika stödåtgärder inom den kommunala småbarnspedagogiken jämfört med vanlig småbarnspedagogik.

Förslag till nytt värde för servicesedeln och till koefficienter för barnets stöd från 1.8.2022

Från 1.8.2022:	
Servicesedelns maximivärde inom småbarnspedagogik på daghem	891 €
Koefficient enligt barnets stöd:	
Koefficienten fastställs barnspecifikt baserat på barnets beslut om intensifierat eller särskilt stöd eller beslutet om sådana tolknings- och assistenttjänster som behövs för att delta i småbarnspedagogiken (i de fall där beslut om dessa tjänster inte fattas i anslutning till beslutet om intensifierat eller särskilt stöd).	1,50
	2,00
	3,00

Beräkningen av koefficienterna grundar sig på kostnaderna för de stödåtgärder som används inom den kommunala småbarnspedagogiken. Om till exempel relationstalet mellan antalet barn och personal ökas med ett, ökar kostnaderna för ett barn med stödbehov med cirka 80 procent, varvid koefficienten skulle vara 2,00. I det bifogade materialet finns exempel på stödåtgärder och kostnaderna för dem

I beräkningen av värdet på den barnspecifika servicesedeln beaktas koefficienten som baserar sig på barnets ålder och tiden inom småbarnspedagogik. Till exempel för ett barn under tre år med ett stödbehov motsvarande koefficienten 2,00 är värdet på servicesedeln $891 \text{ €} \times \text{ålderskoefficient } 1,55 = 1\,381 \text{ €}/\text{mån}$. Beloppet i euro som fås som resultat multipliceras med koefficienten för stödet $2,00 = 2\,762$

e/mån. och sedan med koefficienten för småbarnspedagogik på heltid, 1. Från beloppet i euro som fås som resultat avdras familjens självriskandel (0–295 e/mån.) som familjen betalar direkt till tjänsteproducenten.

Utöver detta har Esbo stad kostnader även för förvaltningen av servicesedelverksamheten, servicehandledningen, arrangemangen för barnets stöd och för den lagstadgade styrningen och övervakningen av servicesedelaktörerna

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Lapsen tukeen liittyvät kertoimet palvelusetelillä (processen i finska småbarnspedagogiken)

För kännedom

3/12.01.02/2022

Nämnden Svenska rum 21.04.2022 § 54

§ 54

Fastställande av övergångsbestämmelser till ärendet om justering av elevupptagningsområdena för Karamalmens skola och Lagstads skola på grund av nerläggning av verksamheten i Bemböle förskola och Bemböle skola från och med 1.8.2022

Beredning och upplysningar:
Westerlund Mia
Nordberg Anna
fornamn.efternamn@esbo.fi
Växel 09 816 21

Förslag

Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum fastställer en övergångsperiod som gäller till 31.7.2023 under vilken de elever som bor på Klappträsk och Träskändas områden anvisas Karamalmens skola som närskola, men garanteras enligt ansökan elevplats i Lagstads skola eller Rödskogs skola som sekundärsökande. De elever som bor i Karvasbacka och Högnäs anvisas Lagstads skola som närskola. Dessa elever garanteras elevplats enligt ansökan i Karamalmens skola eller Rödskogs skola som sekundärsökande under övergångsperioden.

Övergångsperioden gäller även de barn som läsåret 2021–2022 går i Bemböle förskola och ska inleda sin skolgång läsåret 2022–2023. Dessutom tillämpas övergångsperioden på de elever som tidigare beviljats elevplats i Bemböle skola som sekundärsökande.

Behandling

Ordföranden understödd av Akinyemi gjorde följande tilläggsförslag:

”Nämnden Svenska rum uttrycker sin oro för de elever som för tillfället bor i Bemböle skolas elevupptagningsområde och som fr.o.m. 1.8.2022 anvisas en ny närskola (Lagstad eller Karamalmen). Om eleven väljer en annan skola än den nya närskolan (s.k. sekundärskola) måste familjen själv stå för kostnaderna för skolresorna till sekundärskolan. Detta sätter familjerna i olika position beroende på ekonomisk ställning. Nämnden Svenska rum inser att jämlikhetsprincipen är viktig men önskar att en lösning skulle ha hittats så att familjerna inte i praktiken skulle behöva välja skola baserat på ekonomiska orsaker. Enligt de övergångsbestämmelser som nu slås fast kan alla elever fritt välja skola då Bemböle skola läggs ned, men alla familjer kanske inte i praktiken kan ta ansvar för att själva betala för skolresorna då deras barn går i en sekundärskola. Således kanske en del familjer inte i praktiken kan välja

sin nya skola för att upprätthålla redan skapade kompisrelationer och eleven måste möjligen byta skola två gånger under årskurs 1–9. Istället väljer familjen närskolan för att undvika kostnader för skolresor.”

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om hennes tilläggsförslag kan godkännas. Eftersom ingen motsatte sig det, konstaterade ordföranden att nämnden enhälligt godkände förslaget.

Beslut

Nämnden Svenska rum

1

fastställde en övergångsperiod som gäller till 31.7.2023 under vilken de elever som bor på Klappträsk och Träskändas områden anvisas Karamalmens skola som närskola, men garanteras enligt ansökan elevplats i Lagstads skola eller Rödskogs skola som sekundärsökande. De elever som bor i Karvasbacka och Högnäs anvisas Lagstads skola som närskola. Dessa elever garanteras elevplats enligt ansökan i Karamalmens skola eller Rödskogs skola som sekundärsökande under övergångsperioden.

Övergångsperioden gäller även de barn som läsåret 2021–2022 går i Bemböle förskola och ska inleda sin skolgång läsåret 2022–2023. Dessutom tillämpas övergångsperioden på de elever som tidigare beviljats elevplats i Bemböle skola som sekundärsökande.

2

uttryckte sin oro för de elever som för tillfället bor i Bemböle skolas elevupptagningsområde och som fr.o.m. 1.8.2022 anvisas en ny närskola (Lagstad eller Karamalmen). Om eleven väljer en annan skola än den nya närskolan (s.k. sekundärskola) måste familjen själv stå för kostnaderna för skolresorna till sekundärskolan. Detta sätter familjerna i olika position beroende på ekonomisk ställning. Nämnden Svenska rum inser att jämlikhetsprincipen är viktig men önskar att en lösning skulle ha hittats så att familjerna inte i praktiken skulle behöva välja skola baserat på ekonomiska orsaker. Enligt de övergångsbestämmelser som nu slås fast kan alla elever fritt välja skola då Bemböle skola läggs ned, men alla familjer kanske inte i praktiken kan ta ansvar för att själva betala för skolresorna då deras barn går i en sekundärskola. Således kanske en del familjer inte i praktiken kan välja sin nya skola för att upprätthålla redan skapade kompisrelationer och eleven måste möjligen byta skola två gånger under årskurs 1–9. Istället väljer familjen närskolan för att undvika kostnader för skolresor.

Redogörelse

Nämnden Svenska rum beslutade 4.4.2022 § 36 om justering av elevupptagningsområdena för Karamalmens skola och Lagstads skola på grund av nedläggning av verksamheten i Bemböle förskola och Bemböle skola från och med 1.8.2022.

Nämnden beslutade om följande övergångsbestämmelser:

Elever som går på årskurs 4 i Bemböle skola läsåret 2021–2022 och enligt punkt 1.1 i principerna för elevantagning inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen anordnad av Esbo stad skulle ha Lagstads skola som närskola i åk 5 och 6 har fortsättningsvis rätt till närskoleplats i Lagstads skola.

Om en elev under vårterminen 2022 flyttar till Bemböle skolas elevupptagningsområde blir hen anvisad närskola i enlighet med elevupptagningsområdena i bilagan.

Dessutom bad nämnden tjänsteinnehavarna att bereda övergångsbestämmelserna som ett separat ärende till nämndens nästa möte. Eftersom det inte är möjligt att erbjuda skolreseförmån till elever som inte går i sin närskola ber nämnden ytterligare tjänsteinnehavarna utreda ifall det finns något annat sätt att stöda familjerna som eventuellt behöver skaffa bussbiljett åt sitt barn för att åka till skolan de väljer då Bemböle skola läggs ned.

Stadsstyrelsens beslut 7.3.2022 71 §

Stadsstyrelsen beslutade 7.3.2022 71 § att verksamheten i Bemböle skola och Bemböle förskola slutar 31.7.2022 och eleverna anvisas ny närskola i enlighet med gällande elevupptagningsområden från och med 1.8.2022. Stadsstyrelsen önskade i sitt beslut att alla de elever och barn som går i Bemböle skola och förskola ska få välja vilken skola de byter till. De kan välja antingen sin närskola (enligt förra eller nuvarande elevupptagningsområde), Karamalmens skola, Rödskögs skola eller Lagstads skola.

I beslutsförslaget har stadsstyrelsens önskan tagits i beaktande. Eleverna har anvisats en ny närskola enligt hemadressen men enligt ansökan är de garanterade elevplats i ovannämnda skolor som sekundärsökande. Enligt förslaget skulle övergångsbestämmelsen gälla till 31.7.2022 vilket möjliggör för syskon, i de familjer med barn som inleder årskurs 1 läsåret 2023–2024, att gå i samma skola.

Principer gällande anvisande av närskola och beviljande av skolskjuts och reseförmån

Enligt lagen om grundläggande utbildning ska kommunen anvisa den läropliktiga en närskola. Inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen i årskurserna 1–6 i Esbo har vi skolvisa elevupptagningsområden, vilket fastställts i principerna för elevantagning. Det innebär att det finns en skola per

elevupptagningsområde och närskolan bestäms således utgående från elevens hemadress.

Vårdnadshavarna har möjlighet att ansöka om elevplats för sitt barn i en annan skola än närskolan. En elev som går i en annan skola än närskolan är inte berättigad till skolreseförmån (Principer för elevantagning inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen anordnad av Esbo stad punkt 2.3).

Principerna för beviljande av skolreseförmån är gemensamma med den finska grundläggande utbildningen och gäller alla elever inom den grundläggande utbildningen i Esbo. Riktlinjerna är fastställda av nämnden Svenska rum 19.3.2015 och finska undervisnings- och dagvårdsnämnden i 18.3.2015. En förutsättning för att en elev har rätt till skolreseförmån är att eleven går i sin närskola, alltså den skola som kommunen anvisat utgående från sina elevantagningsprinciper. Om vårdnadshavarna väljer att eleven ska gå i en annan skola enligt 28 § i lagen om grundläggande utbildning (sekundär skola, undervisning med specialbetoning, undervisning på engelska, undervisning på två språk, språkbadsundervisning, montessoriuundervisning) svarar de för resorna.

Elever i årskurs 1 och 2 beviljas resekort om skolvägens längd är över 3 kilometer. Elever i årskurserna 3–9 beviljas resekort om skolvägens längd överstiger 5 kilometer. För kortare skolväg är det möjligt att bevilja resekort om skolvägen bedöms vara alltför svår, ansträngande eller farlig med hänsyn till elevens ålder och andra omständigheter.

I enlighet med förvaltningslagen 6 § ska myndigheterna bemöta dem som utträttar ärenden hos förvaltningen jämlikt. Av den anledningen är det inte möjligt att bemöta elever som går i sekundärskola olika beroende på anledningen till att eleven valt att gå i en annan skola än den av kommunen anvisade närskolan.

Sektorn för fostran och lärande har inte möjlighet att stöda familjer i anskaffande av resekort på annat sätt än att bevilja resekort åt de elever som är berättigade till förmånen i enlighet med riktlinjerna för beviljande av skolskjuts och reseförmån.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Principer för elevantagning inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen anordnad av Esbo stad
- Riktlinjer för beviljande av skolskjuts och reseförmån

För kännedom

2032/02.05.00/2022

Nämnden Svenska rum 21.04.2022 § 55

§ 55

Granskning av Esbo Arbetarinstituts kursavgifter fr.o.m. 1.8.2022

Beredning och upplysningar:
Stenbacka Ann-Christine
Westerlund Mia
fornamn.efternamn@esbo.fi
Växel 09 816 21

Förslag

Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum beslutar att

1
avstå från att justera prissättningen för Esbo Arbetarinstitutets kurser från 1.8.2022,

2
fastställa prissättningen av Esbo Arbetarinstituts kursavgifter från och med 1.8.2022 enligt pristabellen som trädde i kraft 1.8.2021.

Behandling**Beslut**

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Enligt fullmäktiges beslut 14.3.2016 ska prissättning årligen ses över för de icke lagstadgade avgiftsbelagda serviceformerna i förhållande till produktionskostnaderna.

Nämnden Svenska rum beslutade 22.4.2021 § 42 att justera prissättningen för A-priset med 0,19 € per timme och de övriga prisklassernas B, C och D prissättning och deras proportionella förhöjning.

I diskussioner med Omnia har Svenska bildningstjänster kommit överens om att följa Espoon työväenopistos prissättning även år 2022. Prisförhöjningen år 2021 var tillräcklig för att täcka ökningarna i produktionskostnaderna år 2022. Därför behövs priset för en undervisningstimme inte höjas i år utan Esbo arbetarinstitut använder den pristabell som trädde i kraft 1.8.2021.

De tre olika prisklasserna Esbo arbetarinstitut har infört för kursavgifter riktade för undervisning inom den fria bildningen är:

- A-pris: grundpris. Grundpriset ger kunderna möjlighet att delta i kurserna till ett gängse pris i enlighet med lagen om fritt bildningsarbete.
- B-pris: förhöjt pris (1,5 x A-pris). Det förhöjda priset kan användas för kurser som har extra utgifter gentemot de grundprissatta. t.ex. tilläggspersonal (modeller, ackompanjerare) eller tilläggsutrustning eller motsvarande.
- C-pris: högsta priset (2 x A-pris). Det högsta priset används för kurser som har dyra lärare, metoder eller licenser.

Utöver dessa tre prisklasser har Nämnden Svenska rum 9.12.2020 § 33 godkänt en separat D-prisklass för säljkurser. Priset beräknas med koefficienten 3 x A-prisklassens pris.

Övriga faktorer som inverkar på denna prissättning för kurser inom fria bildningen:

- Avgiftsfria kurser med Kaikukortet
- Seniorkurserna alltid till A-pris
- Arbetslöshetsrabatt 50 % från alla kurser
- Studiesedelkurserna med understöd av utbildningsstyrelsen

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Esbo arbetarinstituts prislista 1.8.2021

För kännedom

Nämnden Svenska rum 21.04.2022 § 56

§ 56

Aftonskola för nämnden Svenska rum

Beredning och upplysningar:
Pullinen Paula

fornamn.efternamn@esbo.fi
Växel 09 816 21

Förslag

Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum beslutar att

1

hålla en gemensam aftonskola med nämnden för fostran och lärande onsdagen 27.4.2022 kl. 17.30.

2

kostnader och ersättningar enligt Esbo stads förvaltningsstagda för nämnden Svenska rums del betalas från nämnden Svenska rums kostnadsställe.

Behandling

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

En gemensam aftonskola för nämnderna inom sektorn för Fostran och lärande ordnas onsdagen 27.4.2022 kl. 17.30. Temat för aftonskolan är stöd och inklusion inom småbarnspedagogiken och undervisningen. Aftonskolan ordnas på distans per Teams och programmet skickas till nämndens ledamöter och ersättare närmare.

Både medlemmar och ersättare samt övriga representanter i nämnder är välkomna att delta. Arvode för aftonskolan betalas enbart åt ordinarie medlemmar och ordinarie representanter, om ordinarie medlemmen eller -representanten är förhindrad att delta, utbetalas arvode åt ersättaren som närvarar.

Aftonskolans kostnader och ersättningar enligt Esbo stads förvaltningsstagda, del VII Stadga om arvoden och reseersättningar till förtroendevalda, för nämnden Svenska rums del betalas från nämnden Svenska rums kostnadsställe.

Beslutshistoria**Bilaga****Tilläggsmaterial****För kännedom**

§ 57

Beslut av tjänsteinnehavare och direktioner**Förslag**

Direktör för svenska bildningstjänster Barbro Högström:

Nämnden Svenska rum beslutar enligt kommunallagen 92 § att inte ta upp nedannämnda beslut till behandling:

Direktör för Svenska bildningstjänster**Personalärenden**

14.4.2022 § 26

Klasslärare, 800997, fast anställning tjänsteförhållande, Karamalmens skola, ESPOO-03-410-22

14.4.2022 § 27

Klasslärare, 800904, fast anställning tjänsteförhållande, Alberga skola, ESPOO-03-436-22

20.4.2022 § 28

Ändring av tjänsteutövningsskyldigheten, klasslärare i Bemböle skola

20.4.2022 § 29

Ändring av tjänsteutövningsskyldigheten, klasslärare i Bemböle skola

Rektor, Mattlidens gymnasium**Personalärenden**

21.4.2022 § 2

Timlärare i huvudsyssla i finska och engelska i gymnasiet, anställning i tjänsteförhållande för viss tid, Mattlidens gymnasium, ESPOO-03-536-22

Rektor, Mattlidens skola**Personalärenden**

19.4.2022 § 1

Lektor i gymnastik i grundskolan, 803954, visstidsanställning tjänsteförhållande, Mattlidens skola, ESPOO-03-404-22

Esbo stad

Protokoll

36/39

Nämnden Svenska rum

§ 57

21.04.2022

Rektor, Vindängens skola

Personalärenden

20.4.2022 § 1

Klasslärare, 39424, visstidsanställning tjänsteförhållande, Vindängens skola, ESPOO-03-394-22

20.4.2022 § 2

Klasslärare, 800907, visstidsanställning tjänsteförhållande, Vindängens skola, ESPOO-03-397-22

Direktioner, mötesprotokoll

Direktionen för Mattlidens skola 1.4.2022

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 47, § 48, § 49, § 50, § 51, § 53, § 56, § 57

Förbud mot ändringssökande

I ovan nämnda beslut som gäller endast beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 52, § 54, § 55

Anvisningar om hur man begär omprövning

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och
- kommunmedlemmar
- de kommuner som är parter i avtalet och deras kommunmedlemmar i fråga om beslut av kommunernas gemensamma organ.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in hos Esbo stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet. Dagen för offentliggörandet av beslutet kan kontrolleras hos den som bereder beslutet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Myndigheten som omprövning begärs av är Nämnden Svenska rum

Inlämnande av omprövningsbegäran

Besöksadress: Brogatan 11, Köpcentret Entresse, tredje våningen
Tjänstetid: mån–fre kl. 8.00–15.45
Postadress: PB 1
02070 ESBO STAD
E-post: kirjaamo@espoo.fi
Fax: +358-(0)9-816 22495
Växel: +358-(0)9-81621

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.